

Bijlage

Annexe

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw**Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique***Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2002**Convention collective de travail du 8 juillet 2002*

Bijzondere compensatietoeslag

Allocation spéciale compensatoire

HOOFSTUK I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de **ondernemingen welke** onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Article 1 er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

HOOFDSTUK II. Toepassingsmodaliteiten**CHAPITRE II. Modalités d'octroi**

Art. 2. Ter uitvoering van de bepalingen van de artikelen 3, 4° en 26ter van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", geregistreerd ter Griffie onder het nummer : 57248/CO/111, wordt voor het jaar 2002, aan de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele organisaties van werknemers, welke in het nationaal vlak zijn verbonden, een bijzondere compensatietoeslag toegekend ten bedrage van :

Art. 2. En exécution des dispositions des articles 3, 4° et 26ter de la convention collective de travail du 23 avril 2001, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", enregistrée au Greffe sous le numéro : 57248/CO/111 il est accordé pour l'année 2002, aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 1 er, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, qui sont fédérées sur le plan national, une allocation spéciale compensatoire d'un montant de :

87,00 EUR aan alle leden die een maandelijks bijdrage van ten minste 12,02 EUR betalen;

87,00 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle d'au moins 12,02 EUR;

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
09 -07- 2002	05 -08- 2002	N°

63.463 / 00/111

55,00 EUR aan alle leden die een maandelijks bijdrage tussen 6,82 EUR en 12,02 EUR.

55,00 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle entre 6,82 EUR en 12,02 EUR.

0,00 EUR aan alle leden die een maandelijks bijdrage van minder dan 6,82 EUR betalen.

0,00 EUR à tous les membres payant une cotisation mensuelle de moins de 6,82 EUR.

HOOFDSTUK III. *Geldigheid*

CHAPITRE III. *Validité*

Art. 3. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** treedt in werking op 1 januari 2002 voor de toelagen die **betrekking** hebben op het **dienstjaar 2001** en houdt op van **kracht** te zijn op 31 december 2002.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2002 pour les allocations afférentes à l'exercice 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2002.